

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/AG/N/NOR/37  
11 novembre 2002

(02-6199)

---

Comité de l'agriculture

Original: anglais

## NOTIFICATION

Le Secrétariat a reçu de la délégation de la **Norvège**, le 1<sup>er</sup> novembre 2002, la notification ci-jointe au sujet des mesures prises dans le cadre de la Décision sur les mesures concernant les effets négatifs possibles du programme de réforme sur les pays les moins avancés et les pays en développement importateurs nets de produits alimentaires pour l'année civile **2001 (tableau NF:1)**.

---

Conformément aux prescriptions en matière de notification prévues dans le cadre de la Décision sur les mesures concernant les effets négatifs possibles du programme de réforme sur les pays les moins avancés et les pays en développement importateurs nets de produits alimentaires (tableau NF:1), la notification ci-après donne des détails sur les programmes norvégiens en faveur de ces pays.

Tableau NF:1

**Notification au titre de l'article 16:2 de l'Accord: Surveillance de la suite donnée à la  
décision sur les mesures concernant les effets négatifs possibles du programme  
de réforme sur les pays les moins avancés et les pays en développement  
importateurs nets de produits alimentaires: NORVÈGE**

**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: Année civile 2001**

**1. Quantité d'aide alimentaire fournie aux pays les moins avancés et aux pays en développement importateurs nets de produits alimentaires**

L'engagement de la Norvège dans le cadre de la Convention relative à l'aide alimentaire a représenté 30 000 tonnes d'aide alimentaire ou équivalent blé en 2001. Cette aide est fournie en espèces et non sous forme de produits (CLC) et est mise à la disposition du Programme alimentaire mondial (PAM) pour l'achat de céréales dans les pays en développement. Le tableau 1 donne des renseignements sur la répartition de l'aide alimentaire accordée par la Norvège par l'intermédiaire du PAM, et comprend les coûts de transport et de manutention.

L'assistance fournie par la Norvège comprend en outre des programmes de développement à long terme et l'aide affectée aux secours d'urgence. Voir le point 3) ci-dessous.

**2. Indication de la part fournie intégralement à titre de don ou à des conditions favorables appropriées**

Toute l'aide alimentaire accordée par la Norvège est fournie intégralement à titre de don.

**3. Assistance technique et financière prévue au paragraphe 3 iii) de la Décision**

**i) Aide fournie dans le cadre du Programme alimentaire mondial en 2001**

**Tableau 1: Aide multilatérale accordée par la Norvège en 2001  
Contribution aux activités de développement du Programme alimentaire mondial**

	<b>Dépenses (millions de couronnes norvégiennes)</b>	<b>Quantité (tonnes)</b>
<b>A. Contribution ordinaire</b>		
Poisson en conserve	28,2	2 100
Matières grasses alimentaires	3,2	500
Produits autres qu'alimentaires	10,0	
Contribution en espèces pour le transport, etc.	7,6	
CLC	151,0	
IEFR/IRA (opérations d'urgence)	15,0	
<b>Total</b>	<b>215,0</b>	

ii) Programmes de développement à long terme

Tableau 2: Programmes de développement à long terme

Classification sectorielle du CAD	Dépenses pour l'ensemble des pays/régions en 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
311 Agriculture, recherche pédologique	290 726
312 Foresterie	41 973
313 Pêches	130 796
<b>Total</b>	<b>463 495</b>

iii) Aide affectée aux secours d'urgence

La Norvège a fourni une aide alimentaire d'urgence sous forme tant bilatérale que multilatérale. En 2001, un montant total de **130 705 000 couronnes norvégiennes** a été accordé aux pays les moins avancés et aux pays en développement importateurs nets de produits alimentaires. D'autres précisions sont fournies à l'Appendice B.

Tableau 3: Aide alimentaire affectée aux secours d'urgence fournie aux pays les moins avancés et aux pays en développement importateurs nets de produits alimentaires, 2001

	Valeur (milliers de couronnes norvégiennes)
Aide bilatérale	37 566
Aide multilatérale	93 140
<b>Total</b>	<b>130 705</b>

## APPENDICE A

## Programmes de développement à long terme

On trouvera ci-après la liste des programmes de développement à long terme de la Norvège, présentée selon la classification sectorielle du CAD de l'OCDE.

## Secteur 311 - Agriculture

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
<b>Afrique</b>		
	Afrique, non spécifié	20 007
	Afrique du Sud	1 488
	Afrique subsaharienne, non spécifié	3 094
	Angola	99
	Cameroun	191
	Congo (Rép. dém. du)	209
	Érythrée	5 725
	Éthiopie	21 172
	Gambie	418
	Guinée équatoriale	360
	Kenya	3 197
	Madagascar	10 989
	Malawi	12 154
	Mali	5 853
	Mauritanie	1 815
	Mozambique	297
	Namibie	177
	Niger	3 527
	Ouganda	11 106
	Rwanda	1 227
	Sierra Leone	3 500
	Soudan	2 570
	Tanzanie	20 881
	Tchad	254
	Zambie	18 556
	Zimbabwe	1 013
<b>Total Afrique</b>		<b>149 879</b>
<b>Asie</b>		
	Asie, non spécifié	2 000
	Afghanistan	1 425
	Chine	135
	Corée, Rép. dém. de	3 000
	Inde	762
	Laos	3 500
	Pakistan	3 000
	Philippines	635
	Sri Lanka	970

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
	Timor oriental	600
	Turkménistan	200
	Viet Nam	882
	Zones sous autorité palestinienne	3 420
<b>Total Asie</b>		<b>20 528</b>
<b>Europe</b>		
	Bosnie-Herzégovine	3 093
	Croatie	1 000
	Ex-Yougoslavie, non spécifié	4 000
	Serbie et Monténégro	34 063
<b>Total Europe</b>		<b>42 156</b>
<b>Global, non spécifié</b>	Global, non spécifié	31 511
<b>Total global, non spécifié</b>		<b>31 511</b>
<b>Amérique</b>		
	Amérique, non spécifié	1 422
	Amérique centrale, non spécifié	26 983
	Bolivie	1 769
	Brésil	254
	Chili	873
	Costa Rica	540
	El Salvador	424
	Équateur	635
	Guatemala	1 739
	Honduras	633
	Nicaragua	10 156
	Paraguay	713
	Pérou	509
<b>Total Amérique</b>		<b>46 651</b>
<b>Total général, secteur 311</b>		<b>290 726</b>

**Secteur 312 – Foresterie**

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
<b>Afrique</b>		
	Afrique, non spécifié	4 240
	Kenya	93
	Malawi	2 882
	Ouganda	16 975
	Tanzanie	3 628
<b>Total Afrique</b>		<b>27 819</b>

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
<b>Asie</b>		
	Inde	2 000
	Indonésie	5 200
	Sri Lanka	44
<b>Total Asie</b>		<b>7 244</b>
<b>Global, non spécifié</b>	Global, non spécifié	5 181
<b>Total global, non spécifié</b>		<b>5 181</b>
<b>Amérique</b>		
	Honduras	723
	Nicaragua	1 006
<b>Total Amérique</b>		<b>1 729</b>
<b>Total général, secteur 312</b>		<b>41 973</b>

**Secteur 313 – Pêches**

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
<b>Afrique</b>		
	Afrique, non spécifié	1 400
	Afrique du Sud	4 040
	Afrique subsaharienne, non spécifié	59 836
	Ghana	180
	Mozambique	7 714
	Namibie	14 819
	Ouganda	168
<b>Total Afrique</b>		<b>88 157</b>
<b>Asie</b>		
	Azerbaïdjan	800
	Bangladesh	967
	Chine	236
	India	671
	Sri Lanka	1 131
	Viet Nam	3 285
<b>Total Asie</b>		<b>7 091</b>
<b>Europe</b>		
	Bosnie-Herzégovine	2 465
	Croatie	9 000
	Serbie et Monténégro	860
<b>Total Europe</b>		<b>12 325</b>

Région	Pays	Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)
<b>Global, non spécifié</b>	Global, non spécifié	17 659
<b>Total global, non spécifié</b>		<b>17 659</b>
<b>Amérique</b>		
	Chili	1 556
	Équateur	1 283
	Nicaragua	2 724
<b>Total Amérique</b>		<b>5 564</b>
<b>Total général, secteur 313</b>		<b>130 796</b>

**APPENDICE B****Aide bilatérale fournie aux pays les moins avancés et aux pays en développement  
importateurs nets de produits alimentaires, 2001**

<b>Région</b>	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Produits</b>	<b>Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)</b>
<b>Afrique</b>			
	Angola	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 500
	Burundi	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 500
	Éthiopie	Projets divers, y compris produits alimentaires	2 882
	Soudan	Projets divers, y compris produits alimentaires	9 000
<b>Total Afrique</b>			<b>14 882</b>
<b>Asie</b>			
	Afghanistan	Projets divers, y compris produits alimentaires	9 840
	Afrique, non spécifié	Projets divers, y compris produits alimentaires	136
	Arménie	Projets divers, y compris produits alimentaires	272
	Cambodge	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 391
	Sri Lanka	Projets divers, y compris produits alimentaires	927
	Tadjikistan	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 999
<b>Total Asie</b>			<b>14 565</b>
<b>Europe</b>			
	Bosnie-Herzégovine	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 309
<b>Total Europe</b>			<b>1 309</b>
<b>Global, non spécifié</b>	Global, non spécifié	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 861
<b>Total global, non spécifié</b>			<b>1 861</b>
<b>Moyen-Orient</b>			
	Irak		3 948
	Zones sous autorité palestinienne		1 000
<b>Total Moyen-Orient</b>			<b>4 948</b>
<b>Total général, aide bilatérale</b>			<b>37 566</b>



**Aide multilatérale fournie aux pays les moins avancés et aux pays en développement  
importateurs nets de produits alimentaires, 2001**

<b>Région</b>	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Produits</b>	<b>Dépenses 2001 (milliers de couronnes norvégiennes)</b>
<b>Afrique</b>			
	Afrique, non spécifié	Projets divers, y compris produits alimentaires	20 000
	Angola	Projets divers, y compris produits alimentaires	18 998
	Burundi	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 955
	Cameroun	Projets divers, y compris produits alimentaires	998
	Congo, Rép. dém. du	Projets divers, y compris produits alimentaires	2 917
	Côte d'Ivoire	Projets divers, y compris produits alimentaires	716
	Éthiopie	Projets divers, y compris produits alimentaires	946
	Guinée	Projets divers, y compris produits alimentaires	968
	Kenya	Projets divers, y compris produits alimentaires	5 000
	Niger	Projets divers, y compris produits alimentaires	2 000
	Ouganda	Projets divers, y compris produits alimentaires	501
	Sierra Leone	Projets divers, y compris produits alimentaires	8 000
	Soudan	Projets divers, y compris produits alimentaires	10 003
<b>Total Afrique</b>			<b>73 001</b>
<b>Asie</b>			
	Afghanistan	Projets divers, y compris produits alimentaires	16 752
	Cambodge	Projets divers, y compris produits alimentaires	1 113
	Corée, Rép. dém. de	Projets divers, y compris produits alimentaires	2 000
<b>Total Asie</b>			<b>19 866</b>
<b>Global, non spécifié</b>	Global, non spécifié	Projets divers, y compris produits alimentaires	273
<b>Total global, non spécifié</b>			<b>273</b>
<b>Total général, aide multilatérale</b>			<b>93 140</b>